

Más opciones, mejor atención. **Esa es Nuestra Ventaja.**

2024

Guía de Bienvenida

CareOregon Advantage **Plus** (HMO-POS D-SNP)

Para los condados de Oregon: Clackamas, Columbia,
Jackson, Multnomah, Tillamook y Washington

H5859_CO2024_WELC_M



Le Damos la Bienvenida

Nos alegra que forme parte de la familia CareOregon Advantage. Mucha de la información contenida en esta guía también está incluida en su Constancia de Cobertura 2023. Aquí destacamos los aspectos más importantes que debe tomar en cuenta.

Contenido

Contáctenos.....	5
Dónde recibir diferentes tipos de atención	6
Su tarjeta de identificación de usuario	7
Conozca las herramientas digitales.....	7
Su proveedor de atención primaria	8
Active su tarjeta CareCard (tarjeta de atención) de CareOregon Advantage	8
Cobertura de medicamentos que requieren prescripción	9
Beneficios Destacados	11
Haga que su voz sea escuchada	15
Coordinación de atención.....	15
Visita de bienestar a domicilio.....	16
Atención médica urgente de Teladoc Health.....	17
Servicios de apoyo a domicilio	18
Sistema personal de respuesta para emergencias las 24 horas al día los 7 días de la semana	19
Beneficios para la vista	20
Medición de la presión arterial.....	20
Membresía para el gimnasio Silver&Fit y kit para	

ejercicios en el hogar	21
Programa de reparto de comidas a domicilio	22
Darse de baja del material publicitario en cualquier momento	23
Sus beneficios de Medicaid	24
Tarjeta CareCard de CareOregon Advantage	25
Cómo utilizar su tarjeta CareCard	26
Gane recompensas por completar actividades de salud....	27
Preguntas frecuentes acerca de su tarjeta CareCard	29
Artículos relacionados con la salud	32
Productos para una alimentación saludable.....	37
Sus materiales de membresía en línea.....	39
Discriminación es contra la ley	41



Contáctenos

Servicio al Cliente CareOregon Advantage
Área Metropolitana de Portland: 503-416-4279
Llamada sin costo: 888-712-3258, TTY 711

Horario

Del 1 de octubre al 31 de marzo los siete días de la semana de 8 a.m. a 8 p.m. Del 1 de abril al 30 de septiembre de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m.

En Línea

Sitio Web: careoregonadvantage.org

Correo electrónico

Puede enviarnos un correo electrónico seguro utilizando el formato contenido en nuestro sitio web. Diríjase a:
careoregonadvantage.org/contact-us

Mensaje Seguro

Si prefiere realizar sus preguntas directamente, puede enviarnos un mensaje seguro a través de nuestro portal para afiliados en
careoregonadvantage.org/portal

Conozca más acerca de sus beneficios

Si desea más detalles acerca de sus beneficios, por favor consulte el Resumen de Beneficios y la Constancia de Cobertura en
careoregonadvantage.org/materials. Recuerde que su membresía incluye beneficios Medicaid. Consulte la página 24 para más información.

Será un placer atenderlo cada vez que tenga alguna pregunta.



Dónde recibir diferentes tipos de atención

Línea gratuita de consejos de enfermería 24 horas al día los 7 días de la semana

¿No ha decidido dónde recibir asistencia? Llame sin costo a la línea gratuita de consejos de enfermería al 866-209-0905.

Su proveedor de atención primaria

Su proveedor de atención primaria (PCP por sus siglas en inglés) es la persona a quien primeramente debe consultar para visitas de rutina y la atención médica de la mayoría de los problemas de salud. Si es necesario, su PCP lo referirá con otros proveedores de atención médica.

Atención urgente: En persona y desde el hogar

Visite personalmente nuestras instalaciones de atención urgente para casos que no sean de emergencia pero que requieran una atención médica inmediata, cuando no exista disponibilidad en el consultorio de su proveedor de atención primaria. También puede utilizar nuestro beneficio de atención urgente Teladoc Health desde su hogar; los médicos están disponibles por teléfono, video chat o a través de la aplicación del teléfono móvil las 24 horas del día los 7 días de la semana. Visite [teladoc.com](https://www.teladoc.com) para crear una cuenta, o llame a asistencia a afiliados al 800-835-2362, TTY 711.

Atención de emergencia

La atención de emergencia es cubierta en cualquier lugar dentro de los EE.UU. y sus territorios.

Atención fuera de horario durante las noches, fines de semana y días festivos

Si usted está enfermo o lesionado y requiere asistencia, llame al número de teléfono de su PCP a cualquier hora, día o noche. La persona quien atiende su llamada contactará a su médico o a otro médico de la clínica o le indicará lo que se tenga que hacer.



Su tarjeta de identificación de usuario

Busque su tarjeta de identificación de usuario CareOregon Advantage en su correo.

Usted recibirá su tarjeta de identificación de usuario en un correo por separado. Contiene información importante que necesita saber para gozar de los beneficios de CareOregon Advantage.

CareOregon Advantage	
Member: MEMBER NAME	Plan: COA PLUS HMO-POS SNP
Primary Care Provider: MCHD MID-COUNTY HEALTH CENTER Phone: 503-555-5555	Member ID: X999999Z
MedicareRx Prescription Drug Coverage	RxBIN: 123456 RxPCN: CORMCARE RxGrp: CORMCARE Issuer: 80840 CMS H5859-001
This card is for identification only and does not certify eligibility. For admissions and out-of-network care, please call Customer Service.	
Member Customer Service Portland area: 503-416-4279 Toll-free: 1-888-712-3258 TTY/TDD: 711	Provider Customer Service Portland area: 503-416-4100 Toll-free: 1-800-224-4840 Pharmacy Provider Line: 1-866-325-7344 VSP (Vision): 1-800-877-7195
careoregonadvantage.org	



Conozca las herramientas digitales

¿Necesita asistencia para saber la forma en que los sitios web y las aplicaciones de los teléfonos móviles pueden ayudarlo para conocer sus beneficios de salud? Llame a nuestro número telefónico de asistencia digital especial — 833-402-1320 — y nosotros lo apoyaremos.



Su proveedor de atención primaria

Agende una cita con su proveedor de atención primaria (PCP).

Tan pronto como sea posible, elija un PCP o asistencia médica en el hogar. Si ya tiene uno, asegúrese que acepte CareOregon Advantage.

Busque un nuevo proveedor de atención médica utilizando nuestro Directorio de Proveedores en careoregonadvantage.org/providersearch



Tiempo para completar:
10 minutos



Active su tarjeta CareCard de CareOregon Advantage

Usted recibirá su tarjeta CareCard en un correo por separado. Asegúrese de activar su tarjeta tan pronto como la reciba para pagar artículos relacionados con la salud, productos para una alimentación saludable y servicios dentales.

Usted puede activar su tarjeta CareCard en cualquiera de las siguientes tres formas:

- Creando una cuenta en línea en mybenefitscenter.com
- Vía telefónica a través del Sistema de Respuesta de Voz Interactivo (IVR por sus siglas en inglés) marcando al 833-684-8472
- Llamando a Servicio al Cliente de CareOregon Advantage al 888-712-3258 o al TTY 711 para recibir asistencia

Consulte la página 25 para información adicional sobre cómo utilizar su tarjeta.



Cobertura de medicamentos que requieren prescripción

- CareOregon Advantage incluye la cobertura de medicamentos que requieren prescripción Parte D sin el pago de una prima mensual. Algunos medicamentos quedan cubiertos aun y cuando estén excluidos por la Parte D, por ejemplo, los jarabes para la tos que le sean recetados. Para checar si los medicamentos que le son prescritos están cubiertos, por favor visite careoregonadvantage.org/druglist y consulte la lista de medicamentos aprobados.
- No existen copagos para la mayoría de los medicamentos Parte D cubiertos en nuestra lista de medicamentos.
- Usted puede recibir suministros de medicamentos de mantenimiento hasta por 100 días sin costo adicional. Consulte a su proveedor de atención médica.

Opciones de farmacia

Para surtir la prescripción de sus medicamentos, usted cuenta con muchas opciones dentro de Oregon así como cuando viaje dentro de los EE.UU. Consulte nuestro Directorio de Farmacias que incluye una lista de aquéllas que están dentro de nuestra red, o utilice la herramienta de búsqueda de farmacias en: careoregonadvantage.org/providersearch

Farmacias que surten ventas por correo

Usted puede obtener en su domicilio hasta 100 días de suministro de los medicamentos que le sean recetados a través de nuestras farmacias que surten ventas por correo.

Utilice la herramienta de búsqueda de farmacias en

careoregonadvantage.org/providersearch

- Seleccione “Farmacia” en el menú desplegable de Tipo de Proveedor.
- Seleccione “Venta por correo” en el menú de Tipo de Farmacia.

- En el cuadro de ubicación, seleccione “--ANY--” (CUALQUIERA) en el menú del Estado, y oprima el botón de “Buscar” para acceder a la lista de farmacias que surten ventas por correo en el país.

Medicamentos entregados en empaques especiales

Tomar diversos medicamentos puede ser difícil de organizar. CareOregon Advantage le ofrece varias opciones de ayuda para clasificar sus medicamentos, incluyendo los empaques tradicionales o bien, cajas individuales identificadas por día y horarios que le permitirán saber qué medicamento tomar y cuándo tomarlo. Usted puede tener copagos por prescripción, pero la entrega de medicamentos en empaques especiales es gratuita siempre que esté disponible. Contacte a Servicio al Cliente al 888-712-3258 para más detalles.

Farmacias locales con personal que habla idiomas distintos al inglés

CareOregon Advantage trabaja con farmacias que cuentan con personal que habla el idioma de su preferencia. Utilice nuestro Directorio de Farmacias o nuestra herramienta de búsqueda de farmacias en línea en careoregonadvantage.org/providersearch

- Seleccione “Farmacia” en el menú desplegable de tipo de proveedor.
- Seleccione “Sin preferencias” en el menú de Tipo de farmacia.
- Seleccione el idioma de su preferencia en el menú desplegable de “Idioma”.
- Oprima el botón “Buscar” para acceder a la lista de todas las farmacias dentro de Oregon que cuentan con personal que habla el idioma de su preferencia.



Beneficios Destacados

CareOregon Advantage es para personas quienes tengan Medicare y Medicaid. Usted recibirá los beneficios de Medicare y otros beneficios especiales exclusivos para afiliados de CareOregon Advantage, y podrá visitar a proveedores de atención médica de nuestra red o que estén fuera de ella (bajo ciertas condiciones).

Beneficios	Usted paga
Su prima mensual¹	\$0
Deducible anual	\$0
Visitas al médico (en el consultorio o en su hogar)²	
Visita anual de bienestar y/o examen físico de rutina	\$0
Atención primaria o especialista (dentro o fuera de la red)	\$0
Medicamentos prescritos (Suministro de 30 días)	
Medicamentos genéricos o de marca tratados como genéricos	\$0/\$1.55/\$4.50
Medicamentos de marca	\$0/\$4.60/\$11.20
Medicamentos prescritos; Medicamentos Parte D y vacunas incluidos en el listado de medicamentos	\$0
Suministros para diabéticos	\$0
Análisis de laboratorio y Rayos-X	\$0
Cirugía y servicios ambulatorios	\$0
Hospitalización	\$0
Atención urgente (cobertura nacional) y consultas virtuales para atención que no sea de emergencia	\$0
Sala de emergencias (cobertura nacional)	\$0
Ambulancia (cobertura nacional)	\$0

Beneficios adicionales para nuestros afiliados	Usted paga
Servicios de asistencia en su domicilio (hasta 90 horas al año)	\$0
Sistema de respuesta para emergencias personales (PERS por sus siglas en inglés) consultas médicas vía telefónica o por videollamadas las 24 horas al día los 7 días de la semana	\$0
Atención urgente Teladoc Health; consultas médicas vía telefónica o por videollamadas las 24 horas al día los 7 días de la semana	\$0
Examen de la vista de rutina (cada 12 meses)	\$0
Anteojos o lentes de contacto (cada 12 meses); quedan cubiertas todas las categorías de lentes básicos, progresivos y de alto índice	\$0
Membresía para el gimnasio Silver&Fit y kits para ejercicios en el hogar	\$0
Entrega de alimentos posterior a una hospitalización (2 alimentos por día durante 4 semanas)	\$0
Línea de consejos de enfermería las 24 horas	\$0

Beneficios adicionales que usted recibe	Usted obtiene
Ayuda para anteojos o lentes de contacto (cada 12 meses); Quedan cubiertas todas las categorías de lentes básicos, progresivos y de alto índice.	<ul style="list-style-type: none"> • \$175 para gastar en armazones, o bien, • \$100 para gastar en lentes de contacto (en vez de anteojos)
Tarjeta CareCard de CareOregon Advantage	<ul style="list-style-type: none"> • \$1500 por año para servicios dentales adicionales • \$1620 por año (\$405 por trimestre) para artículos relacionados con la salud y productos para una alimentación saludable • Fondos de recompensa por completar actividades de salud

Beneficios para personas con Medicare y Medicaid (Oregon Health Plan) (Plan Médico de Oregon)

Los beneficios que se mencionan a continuación están cubiertos por su seguro Medicaid/ Oregon Health Plan (OHP por sus siglas en inglés) y están incluidos en CareOregon Advantage.

Beneficios	Usted paga
Atención dental adicional	
Exámenes y rayos-X (incluye detección de cáncer bucal)	\$0
Limpieza y aplicación de fluoruro	\$0
Obturaciones	\$0
Extracciones	\$0
Dentadura completa cada 10 años y parcial cada 5 años si es recomendado por su dentista, sin importar el tiempo que usted ha estado sin dientes (Se requiere autorización)	\$0
Ajustes de dentaduras, reemplazo de dientes postizos perdidos o rotos	\$0
Limpieza profunda por enfermedad de las encías	\$0
Atención dental de emergencia	\$0
Beneficios auditivos	
Examen (cada 12 meses)	\$0
Aparatos auditivos (se requiere autorización, hasta 2 aparatos cada 5 años)	\$0
Baterías para aparatos auditivos (60 por año calendario)	\$0
Suministros para la incontinencia (pañales para adultos, calzoncillos/almohadillas desechables, protectores de cama, guantes)	\$0
Atención de acupuntura y quiropráctico (se requiere autorización)	\$0
Atención médica naturopática	\$0
Transportación (viajes ilimitados para acudir a citas de atención médica)	\$0
Servicios de intérprete para visitas a consultorios	\$0

Si tiene alguna pregunta acerca de sus beneficios y cobertura Medicaid, por favor contacte a su plan Medicaid. Usted puede además llamar a su oficina de atención Aging and People with Disabilities (Adultos Mayores y Personas con Discapacidad). Su folleto de afiliación al plan Medicaid también contiene información acerca de sus beneficios Medicaid, costos compartidos y otros.

Para más información acerca de CareOregon Advantage, llámenos sin costo al 888-712-3258, TTY 711.

Nuestro horario es del 1 de octubre al 31 de marzo de 8 a.m. a 8 p.m. los siete días de la semana, y del 1 de abril al 30 de septiembre de 8 a.m. a 8 p.m. de lunes a viernes. Visite nuestro sitio web en:

careoregonadvantage.org/plans

¹ La prima de \$40.60 está cubierta a través del Low-Income Subsidy (Subsidio para Bajos Ingresos). Copagos para afiliados de CareOregon Advantage Plus (HMO-POS D-SNP) y sus subsidiarias Oregon Medicaid están cubiertos a través del Oregon Health Plan (Medicaid).

² El beneficio de Point-of-Service (Punto de Servicio) puede ser utilizado únicamente con el PCP y en visitas a consultorios de especialistas. Un beneficio máximo anual de \$1,000 aplica para visitas a proveedores de atención médica fuera de la red. Los proveedores de atención médica no contratados o fuera de la red no tienen la obligación de atender a los afiliados de CareOregon Advantage Plus HMO-POS D-SNP, excepto en situaciones de emergencia. Para más información, incluyendo el costo compartido aplicable para servicios fuera de la red, por favor contacte a nuestra área de servicio a clientes o consulte su Constancia de Cobertura.



Haga que su voz sea escuchada

Apóyenos para brindarle la mejor atención.

- **Asegúrese de participar** en alguna de nuestras encuestas sobre la experiencia de los afiliados, la cual puede ser vía telefónica o enviada por correo.
- Una de las encuestas se enfoca a su experiencia global. Las otras se refieren a las visitas a sus proveedores de atención médica. Sus respuestas son confidenciales y nos ayudan a mejorar nuestros servicios y beneficios.



Tiempo para completar:
15 minutos



Coordinación de atención

Con una llamada, nuestros coordinadores de atención pueden:

- Conocer sus necesidades y apoyarle para encontrar las soluciones adecuadas.
- Asegurarse que todos sus proveedores de atención médica se estén comunicando entre sí.
- Asistirlo con servicios adicionales, incluyendo recursos para hospedaje, alimentación (SNAP) y transportación.
- Obtener los suministros adecuados, incluyendo medicación, suministros para diabetes, sillas de ruedas, tanques de oxígeno y otros.

Llame a Servicio al Cliente para consultar la forma en que puede contactar a nuestro equipo de coordinación de atención.



Visita de bienestar a domicilio

Esta visita de bienestar a domicilio refuerza la atención que usted ya ha recibido de sus proveedores de atención médica regulares. La información recabada durante la visita puede ser compartida con dichos proveedores para apoyarle en organizar juntos su atención médica.

Una visita a domicilio puede incluir:

- Medición de la presión arterial
- Revisión de medicación
- Una oportunidad para preguntar a nuestros proveedores de atención médica autorizados sobre las preocupaciones médicas que usted tenga

Contacte a nuestro socio Signify Health directamente al 833-447-7487 de 5 a.m. a 5 p.m. de lunes a viernes. Ellos le apoyarán para coordinar una cita con un proveedor de atención médica y agendar una visita en la comodidad de su hogar.





Atención médica urgente de Teladoc Health

Nos hemos asociado con Teladoc Health para enlazarle con médicos certificados las 24 horas al día los 7 días de la semana para situaciones que no sean de emergencia. Ya sea que se encuentre en su hogar o de viaje, estamos aquí para ayudarle.

Conéctese de manera segura con médicos para que le escuchen, realicen preguntas y le guíen para que se sienta mejor lo antes posible.

- Platique con los médicos vía telefónica o a través de videollamadas.
- Usted no tiene que trasladarse para recibir una atención urgente, evitando además el tiempo en la sala de espera
- Las consultas a Teladoc Health están disponibles a cualquier hora del día y siempre son gratuitas.

Regístrese previamente con Teladoc Health y ahorre tiempo cuando usted no se sienta bien y requiera recibir atención médica de un profesional de manera rápida. Baje la aplicación para teléfono móvil de Teladoc Health, visite [teladoc.com](https://www.teladoc.com) para crear una cuenta, o llame al 800-TELADOC (800-835-2362) o al TTY 711.



**Tiempo para completar:
15 minutos**



Servicios de apoyo a domicilio

Su salud emocional y mental es tan importante como su salud física. Hemos hecho equipo con Papa (papa.com) para ofrecer servicios de apoyo a domicilio que le ayuden a mantenerlo conectado con su comunidad sin costo adicional.

Reciba hasta 90 horas al año de visitas a domicilio con Papa Pals. Papa Pals puede brindar el apoyo que usted necesita para actividades tales como:

- Visitas a tiendas de autoservicio o en la preparación de alimentos.
- Ayuda en temas de tecnología, como por ejemplo activar su tarjeta CareCard, o coordinar transporte médico que no sea de emergencia.
- Asesoría para utilizar la información de atención médica contenida en formatos digitales o en línea.
- Asistencia en la ejecución de tareas domésticas ligeras.
- Brindarle compañía, y otras más.

Para agendar una visita de un acompañante de Papa Pals, llame al 855-485-8832 o visite el sitio web en papa.com. Las visitas requieren ser agendadas con una anticipación de 72 horas.



**Tiempo para completar:
10 minutos**



Sistema personal de respuesta para emergencias las 24 horas al día los 7 días de la semana

Estamos asociados con Connect America (connectamerica.com) para ofrecerle de manera gratuita un sistema personal de respuesta para emergencias (PERS por sus siglas en inglés).



- También conocido como sistema de alertas médicas, este beneficio proporciona ayuda de emergencia las 24 horas.
- Cuando así lo requiera, la asistencia solo está a un clic de distancia.
- Si sufre una caída, puede solicitar ayuda para que lo asistan.
- Además es un apoyo para estar más saludable al medir sus pasos diarios.

Para obtener su sistema personal de respuesta para emergencias, **llame al 877-909-4601** para hablar con un agente de PERS, o bien visite el sitio web de Connect America en connectamerica.com



Tiempo para completar:
15 minutos



Beneficios para la vista

En CareOregon Advantage, ¡su vista es muy importante para nosotros!

- Reciba gratis un examen de la vista de rutina cada 12 meses.
- ¡Anteojos y lentes de contacto están cubiertos! \$0 para lentes básicos, incluyendo los lentes progresivos y de alto índice.
- Reciba además \$175 para armazones o \$100 para lentes de contacto, cada 12 meses.



Aparato para la medición de la presión arterial

Si ha sido diagnosticado con presión arterial alta y realizó una visita médica en los últimos 12 meses para su tratamiento o recibió medicación para ello, puede recibir de manera gratuita un aparato para su medición. Nuestro socio Nations OTC le contactará con información sobre la forma de ordenar su aparato. Por favor tome en cuenta: Puede obtener un nuevo aparato cada 24 meses (dos años).



Membresía gimnasio Silver & Fit y kit para ejercicios en el hogar

Como afiliado de CareOregon Advantage, usted puede:

- Disfrutar de videos a la carta y planes de entretenimiento personalizados para ayudarle a iniciar una rutina de ejercicios en su hogar.
- Elegir entre miles de centros de ejercicio participantes en todo el país e inscribirse en varios de ellos a la vez.
- Trabajar con un entrenador certificado en salud quien le ayudará a cumplir con sus objetivos de condición física, nutrición y estilo de vida por medio de sesiones vía telefónica, videollamadas o conversaciones en chat.
- Obtener gratuitamente cada año un kit para ejercicios en el hogar; las opciones incluyen un rastreador portatil de ejercicios Fitbit® o Garmin®, así como kits de pilates, fortaleza, natación, yoga y otros más.

Para inscribirse: Ingrese a silverandfit.com y seleccione “check eligibility” (verificar elegibilidad). Capture y envíe su información personal.

Para recibir un kit para ejercicios en el hogar: Ingrese a silverandfit.com para acceder a su cuenta.

En el panel de mandos seleccione “explore home kits” (explorar kits para el hogar). Una vez que un kit sea seleccionado, usted debe confirmar que está de acuerdo con los términos y condiciones.

Para seleccionar un gimnasio: Ingrese sus parámetros en la barra de búsqueda “Fitness Center Network” (Red de Centros de Ejercicio), después seleccione el centro de ejercicio de su preferencia, acepte los términos y condiciones, agregue a su carro de compra, y presione “confirm” (confirmar) para finalizar el registro.

Más información en silverandfit.com o llame al 877-427-4788, TTY 711.



Tiempo para completar:
15 minutos



Programa de entrega de comidas a domicilio

Después de que sea dado de alta por haber estado internado en un hospital, centro de rehabilitación o de enfermería especializada, usted puede recibir en su domicilio entregas de comidas de Mom's Meals durante un período de hasta cuatro semanas (máximo 56 comidas, o dos comidas por día). Por favor contacte a Servicio al Cliente para mayor información.

Usted también puede adquirir comidas en Mom's Meals con su tarjeta CareCard en mybenefitscenter.com. Las comidas pueden adaptarse a necesidades dietéticas específicas, incluyendo alergias a alimentos, comidas aptas para diabéticos, y comidas cardiosaludables.



Tiempo para completar:
10 minutos



Darse de baja del material publicitario en cualquier momento

Usted tiene el derecho de solicitar la suspensión del envío de anuncios y publicidad que no requiera. Solo continuará recibiendo los comunicados que sean de su interés.

Para suspender los envíos de anuncios publicitarios, contacte Servicio al Cliente de CareOregon Advantage:

Llame al: 503-416-4279 o sin costo al 888-712-3258 o al TTY 711
Horario de atención:

Del 1 de octubre al 31 de marzo los siete días de la semana de 8 a.m. a 8 p.m.



Sus beneficios de Medicaid

Como afiliado de CareOregon Advantage, usted es “dual-eligible” (doblemente elegible) para recibir los beneficios de Medicare y Medicaid (Oregon Health Plan), y ambas entidades pueden trabajar en conjunto para cumplir con sus necesidades de salud. El capítulo 4 de su Constancia de Cobertura menciona los beneficios de CareOregon Advantage. El Cuadro de Beneficios muestra los conceptos cubiertos, las limitaciones o exclusiones, y en su caso el costo de los servicios.

En algunas ocasiones, Medicaid puede incluir beneficios no cubiertos por Medicare. Estos beneficios pueden ser:

- Alternativas de transportación para traslados a citas de atención y servicios
- Atención dental incluyendo exámenes anuales, limpieza, dentaduras y otros más
- Atención alternativa incluyendo servicios como acupuntura y quiropráctico que no son cubiertos por Medicare
- Aparatos auditivos y baterías
- Medicamentos de venta libre recetados por su proveedor
- Servicios de planificación familiar
- Suministros para la incontinencia

Consulte su plan Medicaid para mayor información acerca de los beneficios que están cubiertos. También puede llamar a Servicio al Cliente. Deseamos apoyarle para que aproveche todos los beneficios de Medicaid y Medicare, por lo que no dude en contactarnos para resolver cualquier duda.



Tarjeta CareCard de CareOregon Advantage

- Reciba \$1,620 al año (\$405/por trimestre) para gastar en artículos relacionados con la salud y productos para una alimentación saludable.
- Los fondos son directamente depositados a su tarjeta cada trimestre.
- Los fondos que no sean gastados en el trimestre no podrán aplicarse en el período siguiente, por lo que ¡asegúrese de utilizarlos en su totalidad!



¿Qué artículos puedo comprar?

Están incluidos dentro de la cobertura más de 90,000 artículos, como antigripales, analgésicos, además de comestibles como carne y productos alimenticios.

¿Dónde puedo utilizar mi tarjeta?

Usted puede utilizar su tarjeta CareCard en establecimientos como los que se mencionan a continuación, y otros más:

Fred Meyer



Albertsons

FarmboxRx

Walmart

SAFEWAY

DOLLAR GENERAL

Walgreens

Reciba en su hogar los artículos autorizados sin costo adicional a través de Medline.

Beneficios Dentales Adicionales

- Su tarjeta CareCard está pre-cargada con un monto de \$1,500 para ser gastados en servicios dentales que Medicare o Medicaid no cubren en su totalidad o solo parcialmente, tales como coronas, endodoncia, protectores nocturnos y varios más. Los servicios estéticos no están cubiertos.



Cómo utilizar su tarjeta CareCard

1) Active su tarjeta

Le enviaremos por correo su CareCard pre-cargada. Cuando reciba su tarjeta, actívela llamando sin costo al 833-684-8472. Usted necesitará ingresar el número de tarjeta y su fecha de nacimiento MM/DD/AA – por ejemplo, 07/01/50.

2) Utilice su tarjeta en el dentista, o en la farmacia o en la tienda de autoservicio

Su CareCard puede ser utilizada en el consultorio de su dentista y en muchas farmacias y tiendas de autoservicio. Para acceder a la lista completa de establecimientos participantes, ingrese en mybenefitscenter.com o utilice la aplicación para teléfono móvil OTC Network. Lleve su tarjeta activada a la tienda participante. Asegúrese de utilizar primero sus beneficios dentales de Medicaid y Medicare antes de disponer de los fondos relativos de su tarjeta CareCard.

3) Elija los artículos médicos relacionados y de alimentación saludable que desee adquirir

En las páginas 32 - 38 se incluye una lista de artículos que puede comprar con su tarjeta. Usted puede acceder a una lista completa en mybenefitscenter.com o a través de la aplicación para teléfono móvil OTC Network.

4) Deslice su tarjeta como si fuera de CRÉDITO en las cajas para pagar sus artículos

Lleve sus artículos a la caja. No es necesario que pase a la ventanilla de la farmacia. Cuando sea momento de pagar, deslice su tarjeta en el lector como si fuera de crédito. El importe de sus compras autorizadas será automáticamente disminuido del saldo de su tarjeta. Nota: Usted debe elegir “credit” (crédito) cuando el lector pregunte el tipo de tarjeta que se está utilizando. Si elige “debit” (débito), la tarjeta no funcionará.



Gane recompensas por completar actividades de salud

Gane fondos adicionales en su tarjeta CareCard cada año, solo por dedicar tiempo a su salud.

Simplemente realice actividades de salud que cumplan los requisitos, tales como visitas anuales de bienestar y revisiones médicas, o participe en un programa de salud autorizado. Todas las actividades de salud deben ser completadas a más tardar el 31 de diciembre a fin de recibir las recompensas. Estos fondos no tienen vencimiento.

¿Cómo gano recompensas?

Complete una actividad de salud de la siguiente lista y ¡nosotros nos encargaremos del resto! Usted no necesita llenar formato alguno o contactarnos.

Sus recompensas serán cargadas a su tarjeta CareCard aproximadamente un mes después de haber completado la actividad de salud. Usted puede revisar el saldo de sus recompensas en la aplicación para teléfono móvil OTC Network, en mybenefitscenter.com, o llamando al 833-684-8472.

Recompensas para todos

Reciba la vacuna contra la gripe en la farmacia o con su proveedor	\$25
Complete un examen anual de bienestar o realice una visita equivalente con su proveedor	\$50
Complete una Evaluación de Riesgos para la Salud llenando un formato en papel, en línea o vía telefónica con un representante de CareOregon Advantage	\$25

Recompensas por servicios recomendados por su proveedor

Realización de una mamografía	\$50
Realización de una prueba de detección de cáncer colorrectal	\$50

Recompensas para afiliados que toman ciertos medicamentos para controlar su salud cardiovascular o tratar la presión arterial alta

Si está tomando un inhibidor de la ACE o un bloqueador de los receptores de angiotensina (por ejemplo, lisinopril o losartan), realice una revisión de medicación con un farmacéutico	\$25 cada llamada, con un límite de \$50
Realice al menos una revisión de medicación y surta el medicamento en cantidad suficiente para cubrir al menos el 80 % del tiempo que se supone que debe tomarlo.	\$50

Recompensas para afiliados inscritos en el programa Gestión de Terapias de Medicación (MTM por sus siglas en inglés)

Realice una revisión integral de medicamentos con un farmacéutico	\$50
---	------

Recompensas para afiliados diagnosticados con diabetes

Realización de un examen de la vista para diabéticos	\$25
Realización de un examen de riñones para diabéticos	\$25
Realización de una prueba A1c	\$25
Obtener las tres recompensas de diabetes	\$50



Preguntas frecuentes acerca de la tarjeta CareCard

P. ¿Cómo funciona mi tarjeta CareCard?

R. Usted debió haber recibido su tarjeta CareCard por correo. Si no la recibe dentro de los 10 días siguientes a la fecha de inicio de su cobertura, por favor contacte a Servicio al Cliente llamada sin costo al 888-712-3258, TTY 711.

- Los fondos en dólares para ser gastados en productos para una alimentación saludable vencen al final de cada trimestre y no podrán aplicarse en el período siguiente. En el primer día de cada trimestre del año calendario, \$405 serán cargados a su tarjeta, siempre y cuando usted se encuentre afiliado a nuestro plan.
- Los \$1,500 para servicios dentales podrán ser utilizados durante todo el año.
- Los fondos en dólares de recompensas que gane por completar actividades de salud están disponibles todo el año. Estos fondos no tienen vencimiento.
- Estas recompensas serán cargadas a su tarjeta aproximadamente 30 días después de haber completado una actividad.

P. ¿Voy a recibir una nueva tarjeta cada trimestre?

R. No. La tarjeta que le enviamos es reutilizable. Automáticamente será recargada el primer día de cada trimestre del año calendario, en la medida en que usted continúe afiliado a CareOregon Advantage.

P. ¿Dónde puedo utilizar mi tarjeta?

R. Su tarjeta CareCard puede ser utilizada en muchas farmacias y establecimientos. Para consultar la lista completa de establecimientos participantes, ingrese a mybenefitscenter.com y acceda con el número de su tarjeta. O bien, utilice la aplicación para teléfono móvil OTC Network.

Usted también puede adquirir artículos walmart.com a través de mybenefitscenter.com

P. ¿Cómo consulto el saldo de mi tarjeta?

R. Existen dos maneras fáciles para hacerlo:

1. Visite mybenefitscenter.com e ingrese con su número de tarjeta.
2. Puede descargar la aplicación para teléfono móvil OTC Network en Google Play o en la App Store (Tienda App) de Apple buscando “OTC Network.”

P. ¿Qué artículos puedo comprar con mi tarjeta?

R. En el consultorio de su dentista, los servicios cubiertos incluyen endodoncias, coronas, protectores nocturnos y otros. En la farmacia y tiendas de autoservicio, están incluidos dentro de la cobertura más de 90,000 artículos. Consulte la página 32–38 para mayor información.

P. ¿Puedo utilizar mi tarjeta para adquirir productos de marca y de marca de tienda?

R. Sí. Usted puede comprar ambos con su tarjeta.

P. ¿Cómo recibo ayuda en caso de necesitarlo?

R. Existen diversas formas para recibir asistencia:

- Visite mybenefitscenter.com e ingrese su número de tarjeta y fecha de nacimiento.
- Visite careoregonadvantage.org
- Contacte a nuestro Servicio al cliente llamando sin costo al 888-712-3258, TTY 711.

P. ¿Puedo recibir la entrega de artículos en mi hogar?

R. ¡Sí!

1. Ordene su pedido en línea o vía telefónica con Medline. Usted necesitará el número de su tarjeta CareCard::

- > En línea: athome.medline.com/card
- > Vía telefónica: Llame al 833-569-2330 o a TTY 711 de lunes a viernes de 5 a.m. to 5 p.m. Usted recibirá su pedido dentro de los dos días hábiles siguientes a aquél en que sea procesado.

2. Reciba comestibles frescos enviados por Farmbox Rx. Usted necesitará el número de su tarjeta CareCard:

- > Para hacer su pedido en línea, visite: farmboxrx.com/careoregonadvantage
- > Para hacer su pedido vía telefónica: Llame al 888-416-3589 o a TTY 711 los siete días de la semana de 7 a.m. to 3 p.m.

P. ¿Qué sucede si un artículo es rechazado al pagar?

R. Si un artículo que debiera estar cubierto es rechazado al pagar, llámenos sin costo al 888-712-3258, TTY 711, para proporcionarnos el código UPC y la descripción del artículo. De ser posible, tome una fotografía del código de barras del artículo. En caso de que el artículo deba estar cubierto, solicitaremos que sea incluido en una lista actualizada para futuras compras. Por favor tome en cuenta que ciertos productos agrícolas pueden estar sujetos a cambios de temporada o abastecimiento. Lo anterior significa que pudiera haber un retraso en las tiendas para actualizar los códigos UPC.

P. ¿Puedo devolver artículos?

R. Sí. Las devoluciones están sujetas a las políticas de los establecimientos. Las devoluciones serán acreditadas a su tarjeta CareCard y adicionadas al saldo del mes de su tarjeta. No están permitidas las devoluciones en efectivo.

P. ¿Por qué mi artículo no fue cubierto?

R. Depende de diversos factores:

- Pudiera ya no tener saldo en su tarjeta.
- El artículo no está incluido dentro de la cobertura.
- El artículo pudiera estar cubierto pero requiere ser adicionado en nuestro catálogo. Contacte a nuestro Servicio al Cliente llamando sin costo al 888-712-3258 para proporcionar el código UPC y la descripción del artículo, y así nosotros podremos ayudarlo.
- Usted ya no está afiliado a nuestro plan.

P. ¿Qué artículos están cubiertos?

Artículos relacionados con la salud

☑ Cuidado personal

- » Hisopos de algodón
- » Vaselina y cremas protectoras

☑ Resfriado y alergias

- » Medicamentos para alergias*[†]
- » Preparaciones para el asma*
- » Productos para la tos, resfriado y gripe*[†]
- » Descongestionante nasal en aerosol, gotas e inhaladores
- » Tratamientos medicados para los labios
- » Hidratantes y lavados nasales
- » Parches nasales, dilatadores y alivio para ronquidos

- » Productos de vapor, vaporizadores (incluyendo aquéllos que no utilizan agua), humidificadores y accesorios

☑ Soporte para compresión

- » Calcetines y medias para compresión

☑ Cuidado de la diabetes

- » Hisopos y toallas con alcohol[†]
- » Accesorios para el cuidado de la diabetes, tales como lancetas y aparatos para medir la glucosa en la sangre*[†]
- » Tos, resfriados y alergias en diabéticos
- » Neuropatía y cuidados de la piel en diabéticos
- » Barras nutricionales, dulces y líquidos nutricionales para diabéticos

- » Suplementos para diabéticos*
- » Tabletas y gel de glucosa, etc.*
- » Tiras reactivas para orina, tabletas**†

☑ Cuidados digestivos

- » Controladores de acidez, antiácidos en líquidos, tabletas y cápsulas†
- » Antidiarreicos en líquidos, tabletas y cápsulas**†
- » Antigases*
- » Tratamiento de rehidratación oral por diarrea
- » Prebióticos y probióticos para una digestión sana, enzimas para la digestión
- » Enemas, kits y supositorios laxantes, líquidos laxantes y ablandadores de heces**†
- » Productos con fibra**†
- » Tratamientos, toallas y lavados para hemorroides
- » Intolerancia a la lactosa*
- » Productos multisíntomas**†
- » Náuseas y mareos*

☑ Cuidados del oído

- » Gotas y jeringas para el oído
- » Aparatos auditivos, de amplificación personal y accesorios*
- » Lipoflavonoides (zumbido en los oídos/tinnitus (acúfeno))

☑ Cuidados de la vista

- » Alivio para sequedad en los ojos
- » Lavado de ojos
- » Lupas para leer
- » Soluciones y limpiadores para lentes de contacto

☑ Planificación familiar

- » Anticonceptivos de emergencia
- » Espermicidas y preservativos para mujer
- » Preservativos para hombres

☑ Cuidados femeninos

- » Antifúngicos femeninos†
- » Tampones, toallas femeninas, protectores para la menstruación

☑ Primeros auxilios

- » Bandas adhesivas y líquidas, vendas
- » Tratamientos para la comezón
- » Antiparasitarios (tratamiento para los piojos y accesorios, tratamientos para oxiuros y tiña)†
- » Antisépticos (alcohol isopropílico, agua oxigenada, povidona yodada)
- » Tratamientos por exposición botánica
- » Dedales y férulas
- » Kits y bandas de primeros auxilios
- » Mascarillas (respiratorias, con barrera de protección, etc.)
- » Tratamientos diversos para heridas y alivio de la piel (incluyendo hamamelis)

- » Guantes protectores
- » Protectores para la piel (incluyendo vaselina)
- » Vendas y apósitos quirúrgicos[†]
- » Antibióticos y antimicrobianos tópicos
- » Limpiadores para heridas
- » Tratamientos para heridas, quemaduras y la piel (incluyendo sal de epsom y tratamientos para cicatrices)

☑ Cuidado de los pies

- » Talcos, cremas, líquidos y aerosoles antifúngicos[†]
- » Almohadillas para callosidades, callos y juanetes
- » Removedores de callosidades, callos y verrugas
- » Alivio para el dolor de pies
- » Taloneras y plantillas
- » Tratamientos para hongos en las uñas
- » Productos para la fascitis plantar

☑ Soportes médicos

- » Soportes para tobillo y pie, mano y muñeca, codo y brazo, abdomen, femur/pantorrilla, espinilla, hombro y clavícula, hernia y rodilla.
- » Cabestrillos para brazo y collares cervicales
- » Vendas elásticas
- » Almohadillas térmicas eléctricas
- » Terapias con calor/frío

- » Calentadores para articulaciones y artritis
- » Cintas, soportes y suministros de kinesiología
- » Parches protectores
- » Corsé para las costillas
- » Tirantes para sacro y espalda

☑ Ayuda/diagnósticos de salud para la vida diaria

- » Baño e higiene bucal, alimentación, bebida, aseo, ayuda para vestirse
- » Kits y accesorios para la medición de la presión arterial^{*†}
- » Kits para medir y realizar pruebas de colesterol^{*}
- » Pruebas para detección de drogas y alcohol^{*}
- » Pruebas domésticas para el cáncer de colon^{*†}
- » Pruebas domésticas para COVID-19^{*}
- » Dosificadores de medicamentos, cajas para pastillas, organizadores y recordatorios
- » Seguridad para movilidad: barandillas de escaleras, peldaños de escaleras, rampas de movilidad temporales
- » Luces de noche
- » Oxímetros de pulso y monitores de frecuencia cardíaca^{*}
- » Dispositivos para alcanzar objetos, pinzas y elevadores
- » Auxiliares para leer, escribir y hablar por teléfono

- » Estetoscopios y accesorios*
- » Termómetros, bandas para la fiebre y accesorios

☑ Cuidados de la salud en el hogar

- » Seguridad para bañeras y accesorios, barras y marcos para inodoros.
- » Bastones para personas con discapacidad visual*
- » Asientos elevados para baño y accesorios
- » Barras y manijas de apoyo
- » Limpiadores y desinfectantes para manos
- » Regaderas de mano
- » Bidés y accesorios para baños de asiento
- » Almohadas y cuñas de soporte para el cuerpo

☑ Productos para el hogar

- » Toallitas húmedas para el baño
- » Jabón para vajillas
- » Bolsas para basura
- » Detergente para ropa
- » Toallas de papel

☑ Incontinencia

- » Desodorantes
- » Almohadillas desechables, protectores en general y de cama y recolectores de goteo

- » Limpiadores, productos para lavado, pañuelos, toallitas, humectantes, barreras y protectores perineales, antifúngicos
- » Prendas reutilizables/desechables, almohadillas protectoras de cama**†

☑ Cuidados bucales

- » Gomas para dientes
- » Adhesivos para dentaduras, limpiadores, accesorios
- » Productos para resequedad de la boca*
- » Hilo dental
- » Tratamientos con fluoruro
- » Cuidados de las encías
- » Protectores nocturnos y para presión/rechinido de dientes
- » Alivio de dolores bucales y úlceras de la boca*
- » Cepillos de dientes (incluyendo manuales, de baterías, recargables y su reemplazo)
- » Pasta dental (incluyendo para dientes sensibles, blanqueadora, polvo dental)

☑ Alivio para el dolor

- » Acetaminofén para adultos**†
- » Aspirina para adultos y combinaciones**†
- » Ibuprofeno para adultos y otros antiinflamatorios**†
- » Alivio para el dolor nocturno para adultos*

- » Cremas, ungüentos, geles, lociones, líquidos, roll-ons, aerosoles, parches y almohadillas para el alivio del dolor de músculos y articulaciones externas*
- » Alivio para dolores femeninos*
- » Ayudas para dormir y sedantes*
- » Unidades TENS y toallas femeninas de repuesto

☑ **Soporte para la piel del paciente**

- » Antifúngicos[†]
- » Humectantes, barreras y protectores

☑ **Condición física/equipo para ejercicio**

- » Dispositivos de estabilidad (pelotas, tablas, etc.)
- » Cardio (pasos aeróbicos, cuerdas para saltar)
- » Rodillos de hule espuma, artefactos para masajes
- » Diversos artículos para actividades de condición física (incluye tapetes para yoga/ejercicio)
- » Podómetros y rastreadores de actividades físicas
- » Básculas (incluye analizadores de grasa corporal)*
- » Fuerza/rango de movimiento (bandas, ejercicios para manos, etc.)
- » Pesas

☑ **Cuidado de la piel**

- » Astringentes, toners, cremas, gels, lociones, parches, jabones y limpiadores para el acné
- » Repelentes de insectos
- » Desinfectantes para manos instantáneos

☑ **Auxiliares para dejar de fumar**

- » Gomas de mascar y pastillas de nicotina*[†]
- » Parches de nicotina*[†]

☑ **Protección solar**

- » Protectores solares combinados/diversos
- » Protectores solares deportivos
- » Protector solar (SPF 50 y menor))

☑ **Suplementos vitamínicos y dietéticos**

- » Calcio*[†]
- » Vitaminas y minerales infantiles*
- » Limpiadores y desintoxicantes del colon (no para perder peso)
- » Solo CoQ10 (UBIQUINOL)
- » Enzimas, aminoácidos y hormonas
- » Vitaminas para la salud visual*
- » Prebióticos y probióticos para la salud en general

- » Salud cardio y ácidos grasos esenciales (aceite de pescado⁺, linaza, GLA, etc.)
- » Hierro^{*+}
- » Salud para las articulaciones
- » Soporte para la menopausia (soya)
- » Vitaminas (multivitamínicos, multi-minerales, prenatales)^{*+}

Productos para una alimentación saludable

☑ Alimentos y bebidas

- » Suministros para hornear/cocinar (polvo para hornear, levaduras, etc.)
- » Aguas embotelladas
- » Pan, bollos y tortillas
- » Alimentos para el desayuno (pasteles tostados, barras de cereal, granola y barras de granola)
- » Carne enlatada
- » Pescados y mariscos enlatados
- » Frutas y verduras enlatadas/envasadas (incluye salsa y frijoles no procesados)
- » Cereal, crepas (hot cakes) y waffles
- » Chocolate, café y té (en polvo o líquido)
- » Condimentos, salsas, aderezos, mayonesa y aderezos para ensaladas
- » Galletas
- » Lácteos (leche, queso, mantequilla, crema agria y crema batida)
- » Frutos secos, botana de frutos
- » Mezclas de bebidas concentradas en polvo o líquidas
- » Frijol seco y pasta
- » Aguas enriquecidas
- » Harinas, harina de maíz, harinas de nuez y semillas, mezclas para preparar pan/galletas
- » Alimentos congelados (fruta, vegetales, carne, pescados y mariscos, jugo, alimentos preparados)
- » Hierbas, especias y sazónadores
- » Hielo
- » Mermeladas, jaleas, dulces para untar, jarabes
- » Jugos, mezclas de jugos, bebidas y ponches (incluye gaseosas)
- » Margarina
- » Carnes (aves, carne de res, salchichas, carne seca, carne para almuerzo)
- » Nueces, semillas y mezclas de frutos secos
- » Aceites y manteca vegetal
- » Mantequilla de cacahuete (y otras mantequillas de nuez)
- » Alimentos preparados (guisos enlatados, caliente y coma)
- » Productos agrícolas (frutas y vegetales)
- » Granos de arroz y cereales integrales
- » Pescados y mariscos

- » Sopas
- » Leches de soya y nueces
- » Aguas gaseosas
- » Bebidas deportivas – Gatorade y otros
- » Azúcar – blanca, morena y en polvo
- » Salsas de tomate/spaghetti/alfredo/ significativamente nutricionales
- » Huevo entero y sustitutos de huevo
- » Yogurt

☑ **Comidas nutricionales/ para control de peso**

- » Diuréticos*
- » Básculas para alimentos*
- » Tratamiento de rehidratación oral general
- » Barras, líquidos y polvos nutricionales
- » Barras, líquidos, polvos, tabletas y cápsulas deportivas/energéticas
- » Sustitutos de azúcar y sal
- » Bebidas/alimentos espesadas y pre-espesadas*
- » Desintoxicantes y limpiadores para bajar de peso*
- » Barras para control de peso
- » Alimentos, líquidos y polvos para controlar el peso
- » Tabletillas y cápsulas para controlar el peso*

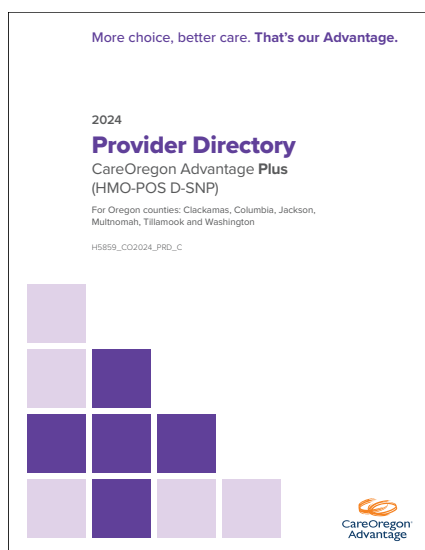
* **Artículos de doble propósito.** Estos son productos o medicamentos que debe adquirir únicamente por recomendación de su médico

† Algunos artículos en estas categorías pueden estar incluidos en su cobertura de Medicare o Medicaid. Cuando un artículo esté cubierto por Medicare o Medicaid, no debe utilizar su tarjeta CareCard para adquirirlo, toda vez que ya está incluido en otra cobertura y no es parte de su beneficio adicional OTC. Por ejemplo, las gasas pueden estar cubiertas bajo la Parte D cuando es utilizada, con prescripción médica, para inyectar insulina. O bien, la loratadina de venta libre, con prescripción médica, puede estar cubierta por Medicaid. En estos casos, deberá presentar su receta médica y su tarjeta de afiliación CareOregon Advantage en el mostrador de la farmacia.



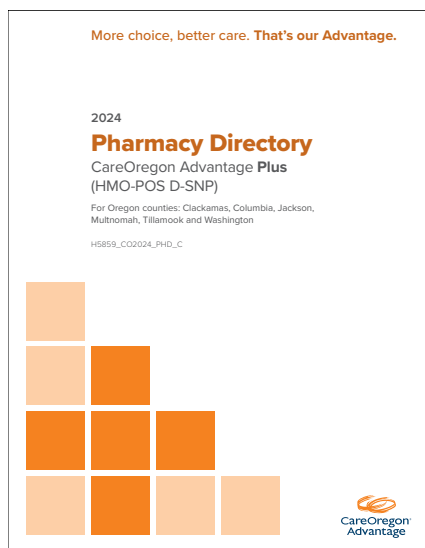
Su material de afiliación en línea

A partir del 15 de octubre, están disponibles para su consulta en línea el Directorio de Farmacias, el Directorio de Proveedores, la Lista de Medicamentos y la Constancia de Cobertura de CareOregon Advantage para 2024.



Directorio de Proveedores de Atención Médica: Actualizado cada día. Encuentre médicos, especialistas, vendedores de equipos y otros.

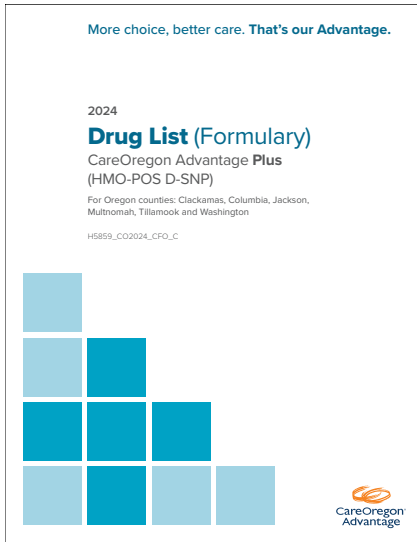
Ingrese a careoregonadvantage.org/providersearch



Directorio de Farmacias: Encuentre el lugar para surtir sus recetas médicas.

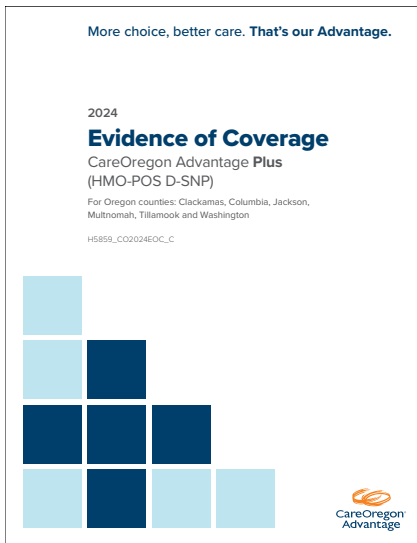
Ingrese a careoregonadvantage.org/pharmacy





Listado de Medicamentos: Actualizado cada mes. Consulte los medicamentos prescritos que están cubiertos.

Ingrese a careoregonadvantage.org/druglist



Constancia de Cobertura: Toda la información del plan.

Ingrese a careoregonadvantage.org/materials



Solicitud de copias impresas

Usted también puede solicitar vía telefónica o por correo electrónico el envío de copias impresas de cualquiera de los documentos antes citados. Contacte a Servicio al Cliente al 503-416 4279, llamada sin costo al 888-712-3258 o al TTY 711. Nuestra dirección de correo electrónico es medicareenrollmentservices@careoregon.org

Discriminación es contra la ley

CareOregon Advantage cumple con las leyes Federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo. CareOregon Advantage no excluye a personas o les da un trato diferente en virtud de su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, sexo, religión, identidad de género, orientación sexual, o estado civil.

CareOregon Advantage:

- Proporciona servicios y ayuda gratuita a personas con discapacidad para que se comuniquen con nosotros de manera efectiva, tales como:
 - > Intérpretes calificados de lenguaje de señas
 - > Información escrita en otros formatos (letra más grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporciona gratuitamente servicios de idiomas a personas cuyo idioma primario no es el inglés, como son:
 - > Intérpretes calificados
 - > Información escrita en otros idiomas

Si requiere estos servicios, contacte a Servicio al Cliente de CareOregon Advantage. Si usted considera que CareOregon Advantage no ha cumplido en proporcionar estos servicios o le ha discriminado de alguna forma en función a raza, color, origen natural, edad, discapacidad, o sexo, puede presentar una queja en:

Grievance Coordinator

315 SW Fifth Ave

Portland, OR 97204

TLlamada sin costo: 888-712-3258

TTY: 711

Fax: 503-416-1313

Correo electrónico: customerservice@careoregon.org

Usted puede presentar una queja en persona o por servicio postal, fax, o correo electrónico.

Si requiere ayuda para presentar una queja, Servicio al Cliente está disponible para asistirlo. Usted también puede presentar una queja de derechos civiles ante el U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU.), Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles), por vía electrónica a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles disponible en ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, o por servicio postal o vía telefónica en:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
800-368-1019, TDD 800-537-7697

Los formatos de queja están disponibles en link.careoregon.org/ocr-complaint-form

English: We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at 888-712-3258. Someone who speaks English Language can help you. This is a free service.

Spanish: Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al 888-712-3258. Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

Chinese Mandarin: 我们提供免费的翻译服务，帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务，请致电888-712-3258。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

Chinese Cantonese: 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問，為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務，請致電888-712-3258。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

Tagalog: Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggagamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa 888-712-3258. Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

French: Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au 888-712-3258. Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

German: Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter 888-712-3258. Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

Korean: 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 답해 드리 고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하 려면 전화 888-712-3258번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담 당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

Russian: Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону 888-712-3258. Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

Italian: È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero 888-712-3258. Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

Portuguese: Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número 888-712-3258. Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

French Creole: Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan 888-712-3258. Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

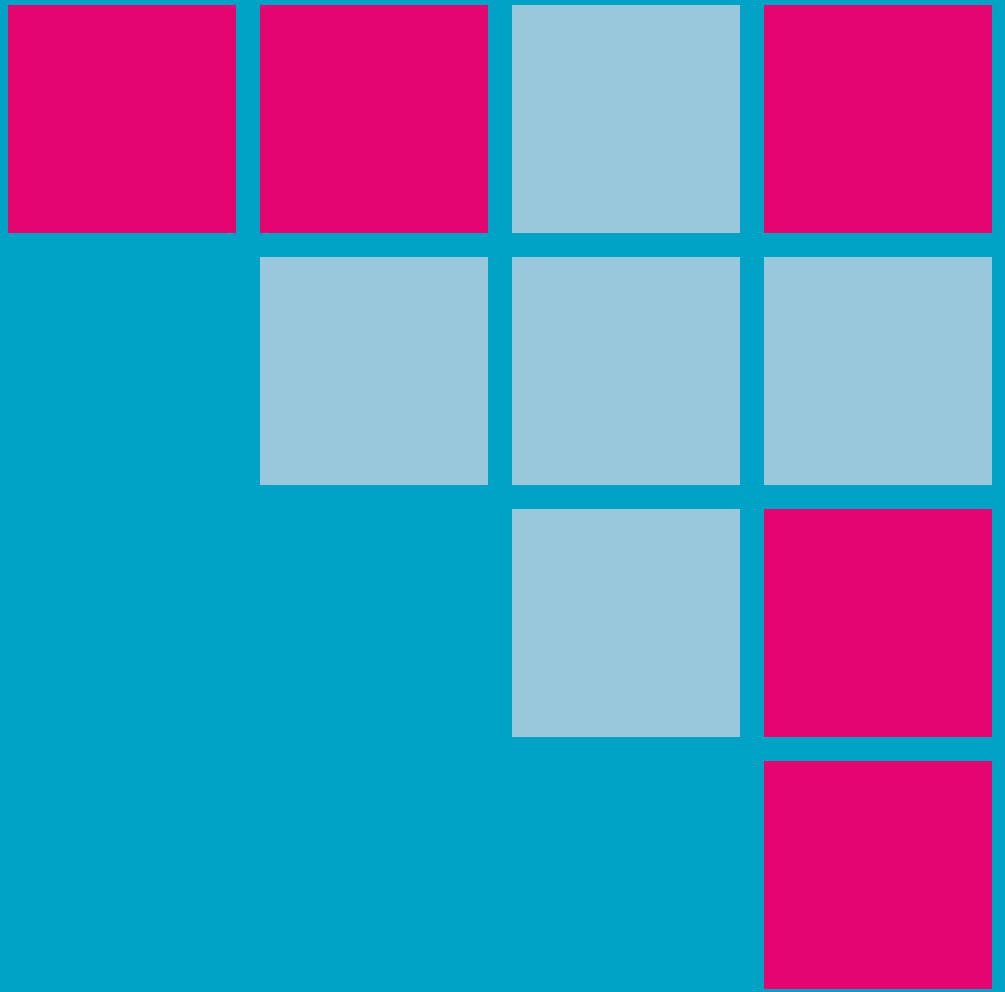
Polish: Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer 888-712-3258. Ta usługa jest bezpłatna.

Japanese: 当社の健康 健康保険と薬品 処方薬プランに関するご質問にお答えするために、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、888-712-3258にお電話ください。日本語を話す人者が支援いたします。これは無料のサービスです。

Vietnamese: Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi 888-712-3258 sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

Arabic: إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على 888-712-3258. سيقوم شخص ما يتحدث العربية بمساعدتك. هذه خدمة مجانية.

Hindi: हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं. एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें 888-712-3258 पर फोन करें. कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है. यह एक मुफ्त सेवा है.



Servicio al Cliente CareOregon Advantage

Llame al: 503-416-4279 o sin costo al 888-712-3258, TTY 711

Horario de atención:

Del 1 de octubre al 31 de marzo los siete días de la semana de 8 a.m. a 8 p.m.

Del 1 de abril al 30 de septiembre de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m.

CareOregon Advantage Plus es un HMO-POS D-SNP con un contrato Medicare/Medicaid. La afiliación en CareOregon Advantage Plus depende de la renovación del contrato. “Más opciones, mejor atención” se refiere al crecimiento en 2024 de nuestra red de proveedores y farmacias comparado con el año de 2023.

H5859_CO2024_WELC_M



facebook.com/careoregon

twitter.com/careoregon

careoregonadvantage.org

COA-23520756-SP-1205

